



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2014-57**

under the

**FISH AND WILDLIFE ACT
(O.C. 2014-159)**

Filed May 16, 2014

1 Section 4 of New Brunswick Regulation 84-124 under the Fish and Wildlife Act is amended

(a) by repealing paragraph (1.1)(c) and substituting the following:

(c) to trap marten in wildlife management zone 14 or 18 to 27, or

(b) in paragraph (4)(f.4) by striking out “the last Saturday in October” and substituting “the Friday before the last Saturday in October”.

2 Section 4.01 of the Regulation is amended

(a) in subsection (2) of the French version by striking out “en délivrant cette demande par la poste ou en personne au Ministre” and substituting “en faisant parvenir sa demande au Ministre par la poste ou en lui la remettant en personne”;

(b) in subsection (3) of the French version by striking out “délivrer au Ministre” and substituting “faire parvenir au Ministre ou lui remettre”;

(c) in subsection (7) of the French version by striking out “qui a délivré” and substituting “qui a fait parvenir ou a remis”;

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-57**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE
(D.C. 2014-159)**

Déposé le 16 mai 2014

1 L'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-124 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est modifié

a) par l'abrogation de l'alinéa (1.1)c) et son remplacement par ce qui suit :

c) à prendre au piège la martre dans la zone d'aménagement 14 ou 18 à 27 pour la faune, ou

b) à l'alinéa (4)f.4), par la suppression de « au dernier samedi d'octobre » et son remplacement par « au vendredi qui précède le dernier samedi d'octobre ».

2 L'article 4.01 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (2) de la version française, par la suppression de « en délivrant cette demande par la poste ou en personne au Ministre » et son remplacement par « en faisant parvenir sa demande au Ministre par la poste ou en lui la remettant en personne »;

b) au paragraphe (3) de la version française, par la suppression de « délivrer au Ministre » et son remplacement par « faire parvenir au Ministre ou lui remettre »;

c) au paragraphe (7) de la version française, par la suppression de « qui a délivré » et son remplacement par « qui a fait parvenir ou a remis »;

(d) by repealing subsection (8) and substituting the following:

4.01(8) The Minister shall issue and send by ordinary mail to applicants whose names have been chosen at least once in the random computer draws

- (a) one bobcat validation sticker, and
- (b) one lock seal bobcat tag for each time the applicant's name was chosen.

3 *Section 4.2 of the French version of the Regulation is amended*

- (a) in subsection (1) by striking out “délivrer” and substituting “remettre”;*
- (b) by repealing subsection (2) and substituting the following:*

4.2(2) Le Ministre doit fournir un reçu pour chaque carcasse remise en application du paragraphe (1).

4 *Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.*

5 *Schedule A.1 of the Regulation is repealed and the attached Schedule A.1 is substituted.*

6 *Schedule B of the Regulation is repealed and the attached Schedule B is substituted.*

d) par l'abrogation du paragraphe (8) et son remplacement par ce qui suit :

4.01(8) Le Ministre doit délivrer à un demandeur dont le nom a été choisi au moins une fois dans le tirage au sort par ordinateur et lui envoyer par courrier ordinaire ce qui suit :

- a) une vignette de validation du chat sauvage d'Amérique;
- b) une étiquette à fermoir du chat sauvage d'Amérique, pour chaque fois que le nom du demandeur a été choisi.

3 *L'article 4.2 de la version française du Règlement est modifié*

- a) au paragraphe (1), par la suppression de « délivrer » et son remplacement par « remettre »;*
- b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :*

4.2(2) Le Ministre doit fournir un reçu pour chaque carcasse remise en application du paragraphe (1).

4 *L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.*

5 *L'annexe A.1 du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A.1 ci-jointe.*

6 *L'annexe B du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe B ci-jointe.*

SCHEDULE A

| SPECIES AND CONDITIONS OF USE | KILLING TRAPS |
|--------------------------------------|--|
| BEAVER | Bélisle Classic 330 Bélisle Super X 280 Bélisle Super X 330 BMI 280 BMI 330 BMI BT 300 Bridger 330 Duke 330 LDL C280 LDL C280 Magnum LDL C330 LDL C330 Magnum Rudy 280 Rudy 330 Sauvageau 1000-11F Sauvageau 2001-8 Sauvageau 2001-11 Sauvageau 2001-12 Species-Specific 330 Dislocator Half-Magnum Species-Specific 440 Dislocator Half-Magnum Woodstream Oneida Victor 280 Woodstream Oneida Victor 330 |
| FISHER | Bélisle Super X 120 Bélisle Super X 160 Bélisle Super X 220 Koro #2 LDL C160 Magnum LDL C220 Magnum Rudy 120 Magnum Rudy 160 Plus Rudy 220 Plus Sauvageau 2001-5 Sauvageau 2001-6 Sauvageau 2001-7 Sauvageau 2001-8 |
| MARTEN | Bélisle Super X 120 Bélisle Super X 160 BMI 126 Magnum Koro #1 LDL B120 Magnum Northwoods 155 Rudy 120 Magnum Rudy 160 Plus Sauvageau C120 Magnum Sauvageau 2001-5 Sauvageau 2001-6 |

ANNEXE A

| ESPÈCES ET CONDITIONS D'UTILISATION | PIÈGES MORTELS |
|--|--|
| CASTOR | Bélisle Classic 330 Bélisle Super X 280 Bélisle Super X 330 BMI 280 BMI 330 BMI BT 300 Bridger 330 Duke 330 LDL C280 LDL C280 Magnum LDL C330 LDL C330 Magnum Rudy 280 Rudy 330 Sauvageau 1000-11F Sauvageau 2001-8 Sauvageau 2001-11 Sauvageau 2001-12 Species-Specific 330 Dislocator Half-Magnum Species-Specific 440 Dislocator Half-Magnum Woodstream Oneida Victor 280 Woodstream Oneida Victor 330 |
| PÉKAN | Bélisle Super X 120 Bélisle Super X 160 Bélisle Super X 220 Koro #2 LDL C160 Magnum LDL C220 Magnum Rudy 120 Magnum Rudy 160 Plus Rudy 220 Plus Sauvageau 2001-5 Sauvageau 2001-6 Sauvageau 2001-7 Sauvageau 2001-8 |
| MARTRE | Bélisle Super X 120 Bélisle Super X 160 BMI 126 Magnum Koro #1 LDL B120 Magnum Northwoods 155 Rudy 120 Magnum Rudy 160 Plus Sauvageau C120 Magnum Sauvageau 2001-5 Sauvageau 2001-6 |

| | |
|----------------------------|---|
| MUSKRAT Land only | Bélisle Super X 110 Bélisle Super X 120 BMI 120 BMI 120 Magnum BMI 126 Magnum Bridger 120 Duke 120 Koro Muskrat LDL B120 Magnum Ouell 411-180 Ouell RM Rudy 110 Rudy 120 Rudy 120 Magnum Sauvageau C120 Magnum Sauvageau 2001-5 Sauvageau C120 "Reverse Bend" Triple M Woodstream Oneida Victor 110 Woodstream Oneida Victor 120 |
| MUSKRAT Underwater only | Any jaw type trap (body gripping or leg hold) set as a submersion set that exerts a clamping force on a muskrat and that maintains a muskrat underwater |
| RACoon | Bélisle Classic 220 Bélisle Super X 160 Bélisle Super X 220 Bélisle Super X 280 BMI 160 BMI 220 BMI 280 BMI 280 Magnum Bridger 160 Bridger 220 Duke 160 Duke 220 Koro #2 LDL C160 LDL C220 LDL C220 Magnum LDL C280 Magnum Northwoods 155 Rudy 160 Rudy 160 Plus Rudy 220 Rudy 220 Plus Sauvageau 2001-6 Sauvageau 2001-7 Sauvageau 2001-8 Species-Specific 220 Dislocator Half-Magnum Woodstream Oneida Victor 160 Woodstream Oneida Victor 220 |

| | |
|---|--|
| RAT MUSQUÉ Sur la terre ferme seulement | Bélisle Super X 110 Bélisle Super X 120 BMI 120 BMI 120 Magnum BMI 126 Magnum Bridger 120 Duke 120 Koro Muskrat LDL B120 Magnum Ouell 411-180 Ouell RM Rudy 110 Rudy 120 Rudy 120 Magnum Sauvageau C120 Magnum Sauvageau 2001-5 Sauvageau C120 "Reverse Bend" Triple M Woodstream Oneida Victor 110 Woodstream Oneida Victor 120 |
| RAT MUSQUÉ Sous l'eau seulement | Tout type de piège à mâchoires (mortel ou à palette) qui exerce sur un rat musqué une force de serrage et qui le maintient sous l'eau |
| RATON LAVEUR | Bélisle Classic 220 Bélisle Super X 160 Bélisle Super X 220 Bélisle Super X 280 BMI 160 BMI 220 BMI 280 BMI 280 Magnum Bridger 160 Bridger 220 Duke 160 Duke 220 Koro # 2 LDL C160 LDL C220 LDL C220 Magnum LDL C280 Magnum Northwoods 155 Rudy 160 Rudy 160 Plus Rudy 220 Rudy 220 Plus Sauvageau 2001-6 Sauvageau 2001-7 Sauvageau 2001-8 Species-Specific 220 Dislocator Half-Magnum Woodstream Oneida Victor 160 Woodstream Oneida Victor 220 |

SCHEDULE A.1**ANNEXE A.1****SPECIES AND
CONDITIONS
OF USE****RESTRAINING TRAPS****ESPÈCES ET
CONDITIONS
D'UTILISATION****PIÈGES DE RÉTENTION**

RACCOON

Duffer's Raccoon Trap
Lil Grizz Get'rz
Duke DP Coon Trap
Egg Trap

RATON LAVEUR

Duffer's Raccoon Trap
Lil Grizz Get'rz
Duke DP Coon Trap
Egg Trap

**SCHEDULE B
OPEN SEASONS**

| Wildlife management zones | Species of fur bearing animal | Activity | Start of open season | Close of open season |
|---------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1 to 27 | Rabbit | Hunting, Snaring | October 1 | Last day in February |
| | Squirrel | Hunting | October 1 | Last day in February |
| | Raccoon | Trapping, Hunting | October 1 | Last day in December |
| | | Hunting with hounds | First Monday in August | Last day in December |
| | Mink | Trapping | Second last Saturday in October | Last day in January |
| | Weasel | Trapping | Last Saturday in October | Last day in February |
| | Skunk | Hunting | October 1 | Last day in December |
| | Muskrat | Trapping (Fall) | Second last Saturday in October | Last day in January |
| | Muskrat | Trapping (Spring) | Saturday of third week of March | May 15 |
| | Otter | Trapping, Snaring | Second last Saturday in October | Last day in January |
| | Beaver | Trapping | Second last Saturday in October | Last day in January |
| Beaver | Snaring | Second last Saturday in October | Last day in February | |
| 1 to 26 | Coyote Fox | Trapping, Hunting | October 1 | Last day in February |
| | | Snaring | Saturday of second week in November | Last day in February |
| 1 to 25 | Bobcat | Trapping, Snaring, Hunting | Saturday of second week in November | Last day in February |
| 1 to 13, 15 to 17 | Fisher Marten Skunk Squirrel | Trapping | Last Saturday of November | 2 consecutive weeks (second Saturday thereafter) |
| 14, 18 to 27 | Fisher Skunk Squirrel | Trapping | Last Saturday of November | 3 consecutive weeks (third Saturday thereafter) |

**ANNEXE B
SAISONS DE CHASSE**

| Zones d'aménagement pour la faune | Espèces d'animaux à fourrure | Activités | Ouverture de la saison | Fermeture de la saison |
|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|---|--|
| 1 à 27 | lièvre | chasse, collet | 1 ^{er} octobre | dernier jour de février |
| | écureuil | chasse | 1 ^{er} octobre | dernier jour de février |
| | raton laveur | piégeage, chasse | 1 ^{er} octobre | dernier jour de décembre |
| | | chasse avec chiens | premier lundi d'août | dernier jour de décembre |
| | vison | piégeage | avant-dernier samedi d'octobre | dernier jour de janvier |
| | belette | piégeage | dernier samedi d'octobre | dernier jour de février |
| | mouffette | chasse | 1 ^{er} octobre | dernier jour de décembre |
| | rat musqué | piégeage (automne) | avant-dernier samedi d'octobre | dernier jour de janvier |
| | rat musqué | piégeage (printemps) | samedi de la troisième semaine de mars | 15 mai |
| | loutre | piégeage, collet | avant-dernier samedi d'octobre | dernier jour de janvier |
| | castor | piégeage | avant-dernier samedi d'octobre | dernier jour de janvier |
| | castor | collet | avant-dernier samedi d'octobre | dernier jour de février |
| 1 à 26 | coyote renard | piégeage, chasse | 1 ^{er} octobre | dernier jour de février |
| | | collet | samedi de la deuxième semaine de novembre | dernier jour de février |
| 1 à 25 | chat sauvage d'Amérique | piégeage, collet, chasse | samedi de la deuxième semaine de novembre | dernier jour de février |
| 1 à 13, 15 à 17 | pékan martre mouffette écureuil | piégeage | dernier samedi de novembre | 2 semaines consécutives (2 ^e samedi par la suite) |
| 14, 18 à 27 | pékan mouffette écureuil | piégeage | dernier samedi de novembre | 3 semaines consécutives (3 ^e samedi par la suite) |